

Class 22

Class 22 covers textile materials in an unprocessed state, specifically raw fibres.

第 22 類包含未加工的紡織原材料；特別是纖維原料。

This class also includes some finished goods that cannot be easily classified in the other "textile classes" (23, 24 and 25), such as tents, awnings and sails. Sails are in Class 22 even though they are used with transport and sports apparatus, such as boats and ski sailing equipment, that belong in other classes.

本類也包含一些不容易歸類到其他「紡織品類別」(23、24 和 25) 的成品；例如帳篷、遮篷和帆。「帆」雖然和其他類別的「帆船」及「滑雪用具」等運輸及運動器具一起使用，仍屬於第 22 類。

Class 22 includes goods such as non-metallic slings for handling loads, bands for wrapping or binding, and ropes and string of natural or artificial fibres, paper or plastics. However, thread and yarn used for sewing, knitting, weaving, embroidering, or in the production of fabrics, are in [Class 23](#).

第 22 類包含裝卸用非金屬吊索、非金屬包裝或捆綁用帶，以及天然或人造纖維、紙或塑膠製的繩索和細繩等商品。然縫紉、編織、織布、刺繡或在布料生產過程中使用的線和紗，屬於第 23 類。

Nets are also classified in Class 22, for example, fishing nets and animal feeding nets. It should be noted, however, that certain nets for specialized purposes can belong in other classes, such as safety nets in [Class 9](#) and nets for sports in [Class 28](#). The Alphabetical List should therefore be consulted when classifying nets.

網，也屬於第 22 類；例如漁網和草料網。應注意，專門用途的網可能屬於別類；例如：安全網屬於第 9 類、運動用網屬於第 28 類。進行「網」分類時應參考字母序分類表。

Other finished products in Class 22 are sacks for transporting or storing goods and materials in bulk, mail bags and bags of textile for packaging.

其他屬於第 22 類的成品是運輸或貯藏散裝物資用粗布袋、郵件袋和包裝用紡織品袋。

Finally, Class 22 includes padding, cushioning and stuffing materials, other than those made of paper or cardboard (which would be in [Class 16](#)) or those of rubber or plastics (which would be in [Class 17](#)). Padding and stuffing derived from natural sources (other than rubber), such as straw, horsehair, kapok, feathers and seaweed, are thus in Class 22.

最後，第 22 類包含非紙製、紙板或橡膠或塑膠製的襯墊；減震及填塞材料（紙或紙板製屬於第 16 類；橡膠或塑膠製屬於第 17 類）。襯墊及填塞材料來自稻草、馬毛、木棉、羽毛和海草等天然來源（非橡膠）的，屬於第 22 類。